

## HERZLICH WILLKOMMEN IN DER ALTEN PINAKOTHEK

Wir wünschen allen Besucherinnen und Besuchern einen rundum gelungenen, anregenden Aufenthalt. Lassen Sie sich überraschen, inspirieren, begeistern! Und besuchen Sie uns gerne immer wieder.

## EINIGE HINWEISE FÜR IHREN BESUCH

Helfen Sie uns, die Kunstwerke in unseren Ausstellungen bestmöglich zu schützen:

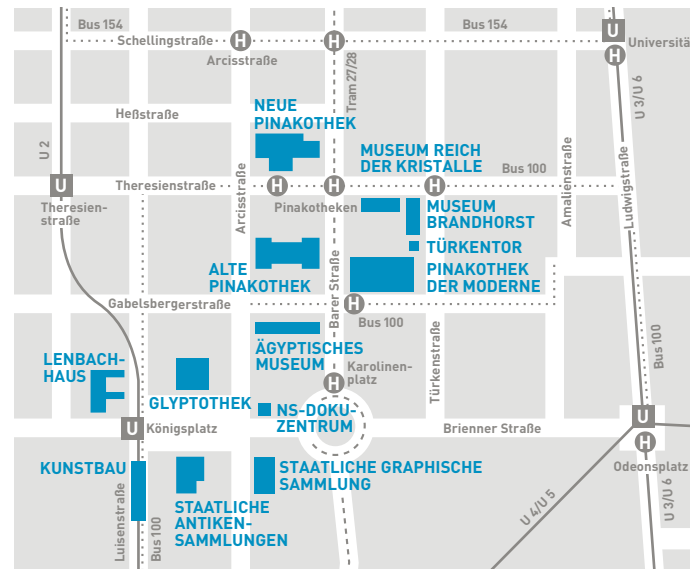
Geben Sie sperrige Gegenstände wie Schirme, Stöcke, Foto-stative, Taschen über 30 x 20 x 20 cm und vor allem Rucksäcke an der Garderobe ab. Oder nutzen Sie ein Schließfach. Das ist kostenlos und bequem. Wenn Sie uns mit Kindern besuchen, haben Sie ein Auge darauf, dass sie die Kunstwerke nicht berühren – egal, wie verlockend das sein mag. Fotografieren Sie gerne überall, achten Sie nur darauf, dass die Blitz-Funktion deaktiviert ist. Nutzen Sie das Foyer oder unser Museumscafé, wenn Sie telefonieren oder eine Kleinigkeit trinken oder essen möchten. Wenn Sie weitere Informationen wünschen oder spezielle Bedürfnisse haben (z. B. bei körperlichen Einschränkungen), ist Ihnen unser Infopersonal im Foyer jederzeit sehr gerne behilflich!

## WELCOME TO THE ALTE PINAKOTHEK

We would like to wish all visitors a stimulating time in our museum. Our displays can be a source of amazement, inspiration and fascination for everyone – and for that reason, they are always worth visiting again.

## SOME HELPFUL TIPS FOR YOUR VISIT

Please help us to protect the artworks in our exhibitions: items such as umbrellas, hiking poles, tripods, bags larger than 30 x 20 x 20 cm and, above all, rucksacks must be handed in to the cloakroom. Alternatively, lockers can be used; this service is free and easy to use. If visiting with children, please keep an eye out to ensure that they do not touch the works of art – no matter how much the works may seem to invite this. Feel free to take photographs in the galleries, but please ensure that the flash is turned off. Use the foyer or our museum cafe to make phone calls or to grab a bite to eat or to enjoy a drink. If you require more information or have special needs (such as a physical disability), our staff at the info desk in the foyer will be more than happy to assist you!



Kunstareal München

## ALTE PINAKOTHEK

Barer Straße 27, 80333 München, +49 (0)89 23805-216  
[www.pinakothek.de/alte-pinakothek](http://www.pinakothek.de/alte-pinakothek)  
[www.facebook.com/pinakotheken](https://www.facebook.com/pinakotheken)

## ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich außer MO 10.00–18.00  
DI 10.00–20.00

## HOURS

Daily except MON 10 a.m.–6 p.m.  
TUE 10 a.m.–8 p.m.

Geschlossen: 24.12., 25.12., 31.12.,  
Faschingsdienstag, 01.05.

Closed: 24.12., 25.12., 31.12.,  
Shrove Tuesday, 01.05.

Alle Informationen zu den Eintritts-  
preisen und unserem Programm  
finden Sie auf unserer Website.

You will find complete information  
about admission prices and our  
programme on our website.

Informationen zu exklusiven  
Führungen unter  
[www.pinakothek.de/besuch](http://www.pinakothek.de/besuch)

Information about exclusive guided  
tours at  
[www.pinakothek.de/en](http://www.pinakothek.de/en)

Gültig ab April 2017. Änderungen sind möglich.

Valid from April 2017. Changes are possible.

# RUNDGANG TOUR



**ALTE  
PINAKOTHEK**

## IHR WEG DURCH DIE ALTE PINAKOTHEK

Die Alte Pinakothek gehört zu den bedeutenden Gemäldegalerien der Welt. Eine der größten Sammlungen von Werken Albrecht Dürers und Peter Paul Rubens' ist hier zu finden. Altdorfer und Cranach, Jan Brueghel d. Ä. und van Dyck, Raffael und Tizian, Rembrandt und Frans Hals, Poussin und Murillo sind mit zahlreichen Hauptwerken vertreten. Mehr als 700 Gemälde sind in dem Galeriebau ausgestellt, den König Ludwig I. zwischen 1826 bis 1836 durch seinen Architekten Leo von Klenze am damaligen Stadtrand Münchens erbauen ließ.

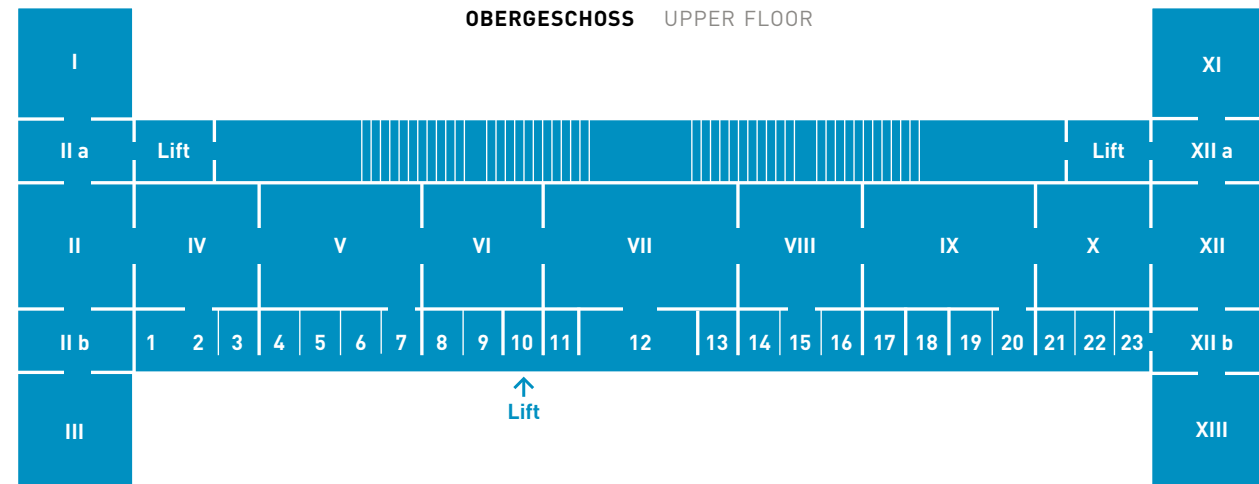
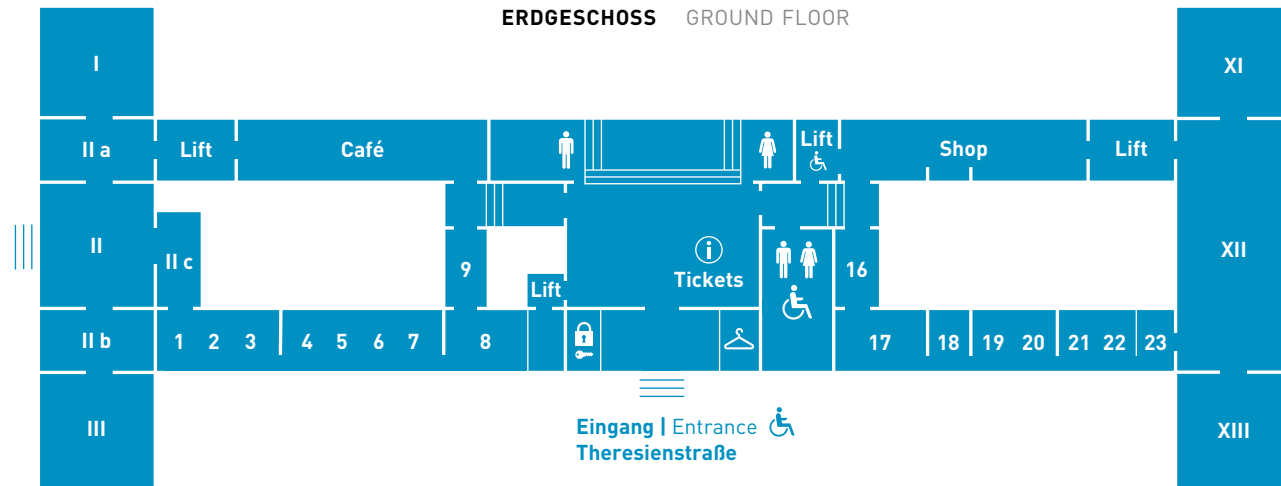
Während der Bauarbeiten 2014–2018 wird es zu jährlich wechselnden Raumschließungen kommen. Bitte beachten Sie die Informationsblätter und Hinweisschilder oder besuchen Sie uns im Internet unter [www.pinakothek.de](http://www.pinakothek.de).

## YOUR WAY THROUGH THE ALTE PINAKOTHEK

The Alte Pinakothek is one of the world's most important art museums. The museum is home to one of the largest collections devoted to the works of Albrecht Dürer and Peter Paul Rubens. Altdorfer, Cranach, Jan Brueghel the Elder, Van Dyck, Raphael, Titian, Rembrandt, Frans Hals, Poussin and Murillo are also represented with numerous central works. Over 700 paintings are on exhibit in the gallery building, which was commissioned by King Ludwig I and built by his architect Leo von Klenze from 1826 to 1836.

During the renovation work taking place from 2014 to 2018, various rooms will be closed during the course of each year. Please see the information flyers for more information.

# RUNDGANG TOUR



## ERDGESCHOSS | GROUND FLOOR

- I-III** Altdeutsche Malerei (im Umbau)  
Early German painting (under renovation)  
Pacher, Holbein d. Ä., Cranach d. Ä., Hans Burgkmair, Polack
- 1-9** Flämische Malerei | Flemish painting  
Bruegel d. Ä., Brueghel d. Ä., Kessel
- XI-XIII** Sonderausstellungsbereich (im Umbau, Eröffnung 2018)  
**16-23** Temporary exhibitions (currently under renovation, opening in 2018)

## OBERGESCHOSS | UPPER FLOOR

- I, II a** Altniederländische Malerei  
Early Netherlandish painting  
Van der Weyden, Memling, Bouts d. Ä., David, van Leyden, van Cleve
- II, II b** Altdeutsche Malerei | Early German painting  
Dürer, Altdorfer, Grünewald, Cranach d. Ä., Holbein d. Ä.
- III** Kölner Malerei | The Cologne school of painting  
Lochner, Meister des Bartholomäusaltars | Master of the Bartholomew Altarpiece, Meister des Marienlebens  
Master of the Life of the Virgin

- IV** Italienische Malerei der Renaissance  
Italian Renaissance painting  
Leonardo, Raffael, Botticelli, Filippo Lippi, Ghirlandaio, Perugino
- V** Venezianische Malerei | Venetian painting  
Tizian | Titian, Tintoretto, Veronese, Lotto
- VI** Flämische Malerei des 17. Jahrhunderts  
Flemish painting of the 17th century  
Van Dyck, Jordaens, Snyders, Fyt

- VII** Rubenssaal | The Rubens room  
Rubens, Snyders

- VIII** Flämische Malerei | Flemish painting  
Rubens, de Momper, Boel

- IX** Holländische Malerei des 17. Jahrhunderts  
Dutch painting of the 17th century  
Rembrandt, Hals, Koninck, Goltzius
- X** Italienische Barockmalerei | Italian baroque painting  
Barocci, Reni, Giordano, Tiepolo, Liss
- XI** Französische Malerei des 17. Jahrhunderts  
French painting of the 17th century  
Poussin, Claude Lorrain

- XII a** Französische Malerei des 18. Jahrhunderts  
French painting of the 18th century  
Fragonard, Lancret, Pastelle | Pastels

- XII** Französische Malerei des 18. Jahrhunderts  
French painting of the 18th century  
Boucher, Robert

- XII b** Italienische Malerei des 18. Jahrhunderts  
Italian painting of the 18th century  
Canaletto, Guardi

- XIII** Spanische Malerei | Spanish painting  
Murillo, Velázquez, Zurbarán

## KABINETTE | SMALL GALLERIES

- 1-6** Italienische Malerei des 14.-18. Jahrhunderts  
Italian painting of the 14th-18th century  
Giotto, Fra Angelico, Pietro da Cortona

- 7-12** Flämische Malerei des 17. Jahrhunderts  
Flemish painting of the 17th century  
Rubens, van Dyck, Brouwer

- 13** Deutsche Malerei des 16. und 17. Jahrhunderts  
German painting of the 16th and 17th centuries  
Hans von Aachen, Elsheimer, Flegel

- 14-23** Holländische Malerei des 17. Jahrhunderts  
Dutch painting of the 17th century  
Rembrandt, van Ruisdael, van Ostade, van Mieris, ter Borch, Steen